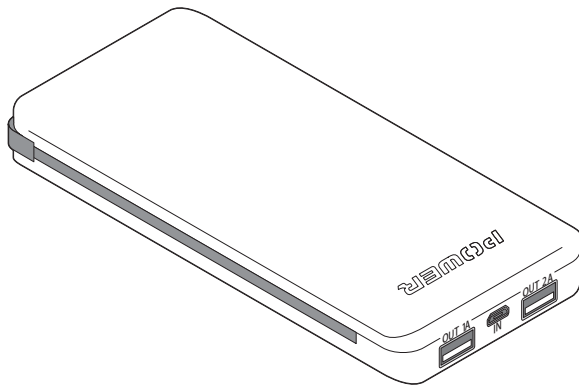




User Manual 8000mah power bank with intergrated Apple lightning adaptor and USB cable

Gebruiksaanwijzing 8000 mAh powerbank met geïntegreerde Apple Lightning-adapter en een USB-kabel

Benutzerhandbuch 8000 mAh Speicherakku mit internem Apple-Lightning-Adapter und USB-Kabel

Mode d'emploi Station de charge de 8000 mAh avec adaptateur Lightning Apple intégré et câble USB

Manual del Usuario Power bank de 8000mah con adaptador de iluminación Apple integrado y cable USB

EN

NL

DE

FR

ES

## Index

|                 |       |
|-----------------|-------|
| English.....    | 03~12 |
| Nederlands..... | 13~22 |
| Deutsch.....    | 23~33 |
| Français.....   | 34~44 |
| Español.....    | 45~54 |

EN

NL

DE

FR

ES

## Safety warnings



### Intended use

The spare battery is designed to recharge various battery operated mobile devices with a charging voltage of 5V, such as mobile phones, smartphones, MP3/MP4 players, digital cameras, tablets, etc.

It is intended for private use and is not suitable for commercial purposes.

The spare battery is designed for use in dry indoor and outdoor spaces. Do not expose it to rain or moisture.

The spare battery itself can be charged with a PC or with a USB mains adapter.

### **DANGER to children**

- Children are not aware of the risks involved when electrical devices are handled incorrectly. Therefore, keep the product out of the reach of children.
- This product contains small parts (adapters). If swallowed, these can be fatal. Therefore store the spare battery power bank and all accessories well out of the reach of infants.
- Keep all packaging material out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

### **WARNING - risk of fire**

- The spare battery and mobile end devices become warm while charging. Do not cover the devices while in use. Do not use the spare battery in the vicinity of explosive gases.

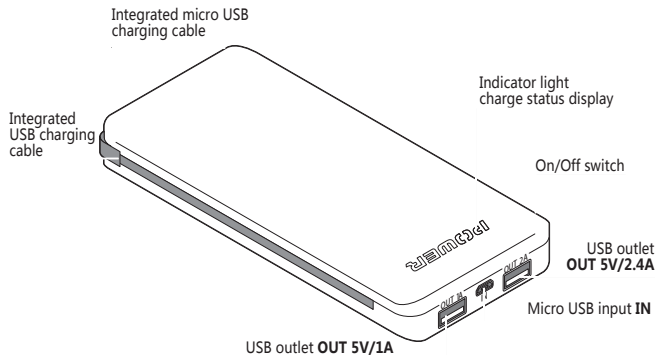
### **WARNING - risk of injury**

Only charge mobile devices that have built-in batteries with a minimum input voltage of 5 V. Do not attempt to connect other devices or to charge batteries directly.

- Conventional batteries must not be charged!
- Do not expose the device to naked flames, water, damp surroundings, high temperatures, or direct sunlight, etc. There is the risk of overheating, exploding or short-circuiting.
- Protect the device from impacts, collisions, vibrations and other mechanical influences.
- Do not disassemble the device. Do not make any modifications to the device. Improper repairs can lead to a considerable risk of injury to the user. Only have repairs to the device carried out by a specialist workshop, or contact the customer care service.
- The rechargeable battery cannot be replaced and you should not attempt to change it yourself. If the battery is defective, please contact the customer care service.

### **CAUTION – material damage**

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Only use the device in surrounding temperatures of 0°C to +45°C and with humidity of 40% to 70%.

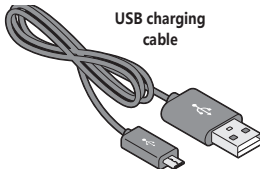


|                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| English                               | English                               |
| Integrated micro USB charging cable   | Integrated micro USB charging cable   |
| Integrated USB charging cable         | Integrated USB charging cable         |
| USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           | USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           |
| Indicator light charge status display | Indicator light charge status display |
| On/Off switch                         | On/Off switch                         |
| USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         | USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         |
| Micro USB input <b>IN</b>             | Micro USB input <b>IN</b>             |

Adapter  
Apple® Lightning



USB charging  
cable



|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| English                  | English                  |
| Adapter Apple® Lightning | Adapter Apple® Lightning |
| USB charging cable       | USB charging cable       |

## Dear Customer

Your new spare battery power bank is the perfect accessory when you spend an extended period of time without access to an electricity supply.

With a charging voltage of 5 V, you can use it to charge up various battery-operated end devices such as smartphones, digital cameras, MP3 players, tablets, etc. Depending on the battery capacity of the devices they can be charged multiple times, until the spare battery is empty.

### **The spare battery power bank has the following advantages:**

- smart protection against: overloading, exhaustive discharging, overvoltage and short-circuiting
- low self-discharge
- one battery charge (8,000 mAh) is enough to charge, for example, a mobile drive with a battery capacity of 500mAh approx. 14 – 16 times or a mobile device with a battery capacity of 2,000 mAh approx. 3 – 4 times
- 2 USB ports allowing you to charge 2 mobile devices at the same time with normal (output OUT 5V/1A) or high (output OUT 5V/2.4A) power
- 2 built-in charging cables in the casing (1x USB and 1x micro USB).

### **Use**



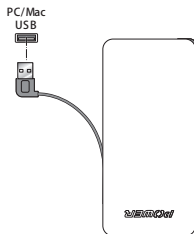
- To ensure the device functions smoothly it is best to charge it up regularly.
- When the internal capacity of the built-in battery in the spare battery is too low or if it encounters electronic problems, the spare battery will switch itself off to protect your battery-operated mobile device from any damage.
- If the spare battery is not connected to any other mobile device, it will turn itself off automatically after a few seconds.

### **Charging the spare battery power bank via USB**

You can charge the spare battery with the built-in charging cable or the separate charging cable provided.



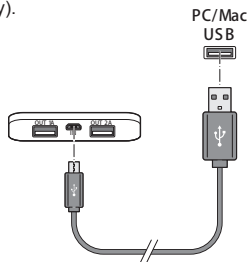
Pull the built-in charging cable out of the sides of the spare battery.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | English    |
| PC/Mac USB | PC/Mac USB |

Plug the USB connector on the charging cable into a free USB port on your computer or use a mains adapter with a USB socket (not included in delivery).

It will start charging immediately.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | English    |
| PC/Mac USB | PC/Mac USB |

Or connect the supplied charging cable with the micro USB plug to the micro USB input IN on the spare battery. Then plug the USB connector into a free USB port on your computer or use a mains adapter with a USB socket (not included in delivery). It will start charging immediately.

The blue indicator lights on the charging display show the current capacity of the spare battery while it is charging (P=20% - O=40% - W=60% - E=80% - R=100%):

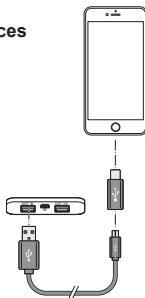
- Indicator light is off - charging capacity not reached
- Indicator light is flashing - being charged
- Indicator light lights up - capacity reached

Once all five indicator lights are lit up, the spare battery is fully charged.



Because of the lower voltage, charging the spare battery via computer takes significantly longer than if you charge the spare battery using a mains adapter.

### **Charging battery-operated mobile devices**



You should also refer to the instruction manual of your mobile device.



• Depending on which charging capacity you would like, plug the USB connector of the charging cable supplied into either the outlet OUT 5V/1A or OUT 5V/2.4A on the spare battery. Connect the micro USB plug to your mobile device.

If your mobile device has a mini USB or an Apple® Lightning connection, use the appropriate adapter provided.

It begins to charge automatically.

• If the device does not automatically begin to charge, briefly press the On/Off switch  on the side of the spare battery to activate charging.

The blue indicator lights on the charging display show the current capacity of the battery while it is charging (P=20% - O=40% - W=60% - E=80% - R=100%):

• Indicator light lights up - capacity still remaining

• Indicator light is off - already empty

If all five indicator lights are off, the spare battery is completely empty and must be charged up again before the next use.

The spare battery switches itself off automatically once the mobile device connected to it is fully charged.

• If you want to stop charging before the mobile device is fully charged, briefly press the On/Off button on the spare battery twice until the indicator lights go out, and then remove the charging cable from the device.



• After disconnecting the mobile device from the spare battery, the indicator lights of the spare battery will flash or light up for approx. 30 seconds.

• If you connect mobile devices with a power consumption of less than 85 mA to be charged, the spare battery will switch itself off automatically after a short time because it does not recognise the device - see section "Problems/solutions".

## Charging status display



To see the charging status of the spare battery, briefly press the On/Off button once.

The charging status will be shown for approx. 30 seconds:

- Indicator light lights up - capacity still remaining
- Indicator light is off - already empty

## Problems/Solutions

### The device is not charging

Are the device and the spare battery connected correctly?

Is the spare battery switched on? If necessary, briefly press the On/Off switch once to turn the spare battery on.

Is the spare battery charged up? If none of the indicator lights lights up, the spare battery is empty.

If you are using the spare battery near strong magnetic fields (e.g. from any television devices or speakers), the charging process may malfunction. Change the location of the spare battery and try connecting it with the mobile device again.

### The spare battery switches itself off automatically after a short time

Does the device connected to it have a power consumption of less than 85 mA and therefore is not recognized? In this case, connect another device into the second output on the spare battery so that the current strength is above 85 mA.

## Technical specifications

Model: PBA-830

Rechargeable battery: lithium-ion, 8,000mAh

Input: DC 5V 2A

Output: DC 5V 1A, DC 5V 2.4A

Charging time: approx. 4h (+/- 0.5h)

Ambient conditions: 0 to +45°C

40 to 70% rel. humidity

## Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

## Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

## Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

## CE Marking



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV; Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted via [techdoc@lenco.com](mailto:techdoc@lenco.com)

EN

### Service

For more information and helpdesk support, please visit [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV; Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands.

NL

DE

FR

ES

## Veiligheidswaarschuwingen



### Bedoeld gebruik

De externe batterij is ontworpen om verschillende op batterijen werkende mobiele apparaten met een oplaadspanning van 5V op te laden, zoals mobiele telefoons, smartphones, MP3/MP4-spelers, digitale camera's, tablets enz.

Het is ontworpen voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

De externe batterij is ontworpen voor gebruik in droge binnen- en buitenruimten. Niet blootstellen aan regen of vocht.

De externe batterij zelf kan worden opgeladen met een PC of met een USB-lichtnetadapter.

### GEVAAR voor kinderen

•Kinderen zijn zich niet bewust van de risico's die zij lopen bij het onjuist omgaan met elektrische apparaten. Houd daarom het product buiten het bereik van kinderen.

•Dit product bevat kleine onderdelen (adapters). In het geval van inslikken, kan dat fataal zijn. Berg daarom de externe batterij/powerbank en alle accessoires buiten het bereik van kleine kinderen op.

•Houd al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!

### WAARSCHUWING - kans op brand

•De externe batterij en mobiele apparaten worden warm tijdens het opladen. Bedek daarom deze apparaten niet tijdens het gebruik. Gebruik de externe batterij niet in de nabijheid van explosieve gassen.

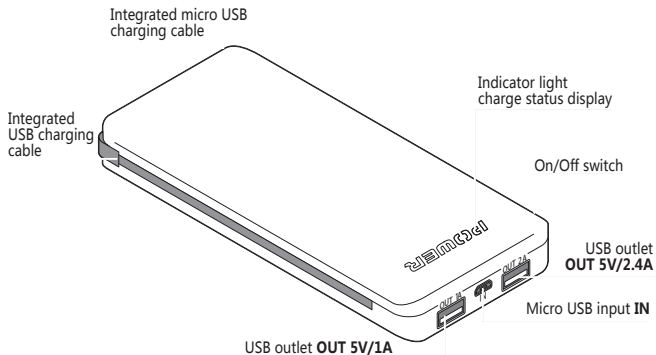
### WAARSCHUWING - letselrisico's

Laad alleen mobiele apparaten op die ingebouwde batterijen hebben met een minimale ingangsspanning van 5 V. Probeer niet om andere apparaten aan te sluiten of om batterijen rechtstreeks op te laden. Gewone batterijen mogen niet worden opgeladen!

- Stel het apparaat niet bloot aan open vuur, water, een vochtige omgeving, hoge temperaturen of direct zonlicht enz. Het risico van oververhitting, exploderen of kortsluiting bestaat.
- Bescherm het apparaat tegen stoten, botsingen, trillingen en andere mechanische invloeden.
- Haal het apparaat niet uit elkaar. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke letselsrisico's voor de gebruiker. Laat alleen een gespecialiseerde onderhoudsdienst het product repareren of neem contact op met de klantenservice.
- De oplaadbare batterij kan niet worden vervangen en u mag niet zelf proberen het te vervangen. Als de batterij defect is, neem dan contact op met de klantenservice.

### **VOORZICHTIG - materiële schade**

- Gebruik voor het reinigen geen bijtende, agressieve of schurende producten.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in omgevingstemperaturen van 0 °C tot +45 °C met een vochtigheidsgraad van 40% tot 70%.

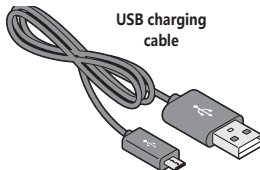


| English                               | Nederlands                             |
|---------------------------------------|----------------------------------------|
| Integrated micro USB charging cable   | Geïntegreerde micro-USB-oplaadkabel    |
| Integrated USB charging cable         | Geïntegreerde USB-oplaadkabel          |
| USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           | USB-uitgangsspanning <b>5 V/1 A</b>    |
| Indicator light charge status display | Indicatielichtje weergave oplaadstatus |
| On/Off switch                         | On/Off-schakelaar                      |
| USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         | USB-uitgangsspanning <b>5 V/2,4 A</b>  |
| Micro USB input <b>IN</b>             | Micro-USB-ingang <b>IN</b>             |

Adapter  
Apple® Lightning



USB charging  
cable



| English                  | Nederlands               |
|--------------------------|--------------------------|
| Adapter Apple® Lightning | Apple® Lightning-adapter |
| USB charging cable       | USB-oplaadkabel          |

Geachte klant,

Uw nieuwe externe batterij/powerbank is de perfecte accessoire als u voor langere tijd geen toegang hebt tot een elektriciteitsvoorziening.

Met een oplaadspanning van 5 V, kunt u deze gebruiken om verschillende op batterijen werkende apparaten op te laden, zoals smartphones, digitale camera's, MP3-spelers, tablets enz. Afhankelijk van de batterijcapaciteit van de apparaten kunnen zij meerdere keren worden opgeladen, totdat de externe batterij leeg is.

### **De externe batterij/powerbank heeft de volgende voordelen:**

- slimme bescherming tegen: overbelasting, uitputtend ontladen, overspanning en kortsluiting
- lage zelfontlading
- één acculading (8000 mAh) is genoeg om bijvoorbeeld een mobiel schijfstation met een batterijcapaciteit van 500 mAh ongeveer 14 tot 16 keer op te laden of een mobiel apparaat met een batterijcapaciteit van 2000 mAh ongeveer 3 tot 4 keer
- 2 USB-poorten maken het mogelijk 2 mobiele apparaten tegelijk op te laden met de normale (5V/1A) of hoge (5V/2,4A) oplaadfaciliteit.
- 2 ingebouwde oplaadkabels in de behuizing (1 x USB en 1 x micro-USB).

### **Gebruik**



- Om ervoor te zorgen dat het apparaat goed functioneert, dient u het regelmatig op te laden.
- Als de interne capaciteit van de ingebouwde batterij in de externe batterij te laag is of wanneer deze elektronische problemen tegenkomt, zal de externe batterij zichzelf uitschakelen om uw mobiele apparaat tegen eventuele schade te beschermen.
- Als de externe batterij niet is aangesloten op een ander mobiel apparaat, zal hij zichzelf na enkele seconden automatisch uitschakelen.

### **Externe batterij/powerbank via USB opladen**

U kunt de externe batterij opladen met de ingebouwde oplaadkabel of met de meegeleverde afzonderlijke oplaadkabel.



Trek de ingebouwde oplaadkabel uit de zijkant van de externe batterij.

EN

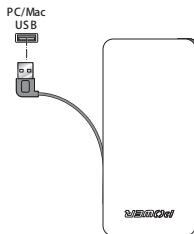
NL

DE

FR

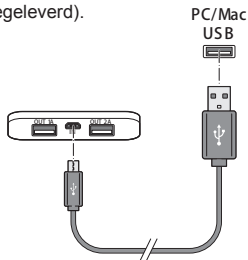
ES





|            |            |
|------------|------------|
| English    | Nederlands |
| PC/Mac USB | PC/Mac USB |

Steek de USB-connector van de oplaadkabel in een vrije USB-poort van uw computer of gebruik een lichtnetadapter met een USB-aansluiting (niet meegeleverd).  
Het opladen zal direct beginnen.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | Nederlands |
| PC/Mac USB | PC/Mac USB |

Of sluit de meegeleverde oplaadkabel met de micro-USB-stekker aan op de micro-USB-ingang **IN** van de externe batterij. Steek vervolgens de USB-connector van de oplaadkabel in een vrije USB-poort van uw computer of gebruik een lichtnetadapter met een USB-aansluiting (niet meegeleverd). Het opladen zal direct beginnen.

De blauwe indicatielichtjes op het oplaadscherm tonen de huidige capaciteit van de externe batterij tijdens het laden (**P**=20% - **O**=40% - **W**=60% - 80%=**E** - **R**=100%):

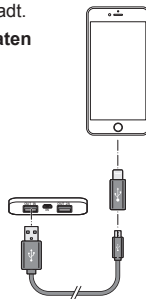
- Indicatielichtje is uit - oplaadcapaciteit niet bereikt
- Indicatielichtje knippert - bezig met opladen
- Indicatielichtje licht op - capaciteit bereikt

Zodra alle vijf de indicatielichtjes oplichten, is de externe batterij volledig opgeladen.



Door de lagere spanning zal het opladen van de externe batterij via de computer aanzienlijk langer duren dan wanneer u de externe batterij met behulp van een lichtnetadapter oplaadt.

**Het opladen van op batterijen werkende mobiele apparaten**



**Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van uw mobiele apparaat.**

EN

NL

DE

FR

ES

- Afhankelijk van welke oplaadcapaciteit u wilt, sluit u de USB-connector van de oplaadkabel aan op 5V/1A of 5V/2,4A op de externe batterij. Sluit de micro-USB-stekker aan op uw mobiele apparaat.

Als uw mobiele apparaat beschikt over een mini-USB of een Apple® Lightning-aansluiting, gebruik dan de juiste adapter. Het opladen start automatisch.

- Als het apparaat niet automatisch begint op te laden, druk dan kort op de On/Off-schakelaar  aan de zijkant van de externe batterij om het opladen te activeren.

De blauwe indicatielichtjes op het oplaadscherm tonen de huidige capaciteit van de externe batterij tijdens het opladen (**P**=20% - **O**=40% - **W**=60% - 80%=**E** - **R**=100%):

- Indicatielichtje licht op - capaciteit nog niet bereikt

- Indicatielichtje is uit - externe batterij is leeg

Als alle vijf de indicatielichtjes uit zijn, dan is de externe batterij helemaal leeg en moet opnieuw voor het volgende gebruik worden opgeladen.

De externe batterij schakelt zichzelf uit wanneer het aangesloten mobiele apparaat volledig is opgeladen.

- Als u het opladen wilt stoppen, voordat het mobiele apparaat volledig is opgeladen, druk dan tweemaal kort op de On/Off-knop van de externe batterij, totdat de indicatielichtjes uitgaan, en verwijder vervolgens de oplaadkabel uit het apparaat.



- Na het loskoppelen van het mobiele apparaat van de externe batterij, zullen de indicatielichtjes van de externe batterij ongeveer 30 seconden knipperen of oplichten.

- Als u mobiele apparaten met een stroomverbruik van minder dan 85 mA aansluit om op te laden, zal de externe batterij zichzelf na een korte tijd automatisch uitschakelen, omdat hij het apparaat niet herkent. Zie hoofdstuk "Problemen/oplossingen".

EN

NL

DE

FR

ES

## Weergave oplaadstatus



Om de oplaadstatus van de externe batterij te zien, drukt u eenmaal kort op de On/Off-knop.

De oplaadstatus wordt ongeveer 30 seconden getoond:

- Indicatielichtje licht op - capaciteit nog niet bereikt
- Indicatielichtje is uit - externe batterij is leeg

## Problemen/oplossingen

### Het apparaat wordt niet opgeladen

Zijn het apparaat en de externe batterij correct aangesloten?

Is de externe batterij ingeschakeld? Indien nodig, druk eenmaal kort op de On/Off-schakelaar om de externe batterij in te schakelen.

Is de externe batterij opgeladen? Als geen van de indicatielichtjes oplicht, is de externe batterij leeg.

Als u gebruik maakt van de extra batterij in de buurt van sterke magnetische velden (bijvoorbeeld van een televisie of luidsprekers), kan het oplaadproces verstoord raken. Wijzig dan de locatie van de externe batterij en probeer hem opnieuw met het mobiele apparaat te verbinden.

### De externe batterij schakelt zichzelf na een korte tijd automatisch uit

Heeft het aangesloten apparaat een stroomverbruik van minder dan 85 mA en wordt het daarom niet herkend? In dat geval sluit u een ander apparaat aan op de tweede uitgang van de externe batterij, zodat de stroomsterkte boven de 85 mA komt.

EN

NL

DE

FR

ES

## **Technische specificaties**

Model: PBA-830

Oplaadbare batterij: lithium-ion, 8000 mAh

Ingang: DC 5V, 2A

Uitvoer: DC 5V, 1A/DC 5V, 2,4A

Oplaadtijd: ongeveer 4 uur (+/- 0,5 uur)

Omgevingsvoorwaarden: 0 tot +45 °C

40% tot 70% relatieve vochtigheid

## **Garantie**

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd direct naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

## **Disclaimer**

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

### Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

### CE-markering



Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2014/30/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2014/35/EC) uitgegeven door de Europese Commissie.

Hierbij verklaart Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EU.

EN

De conformiteitsverklaring kan worden opgevraagd via [techdoc@lenco.com](mailto:techdoc@lenco.com)

NL

### Service

DE

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

FR

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

ES

## Sicherheitshinweise



### Verwendungszweck

Der Speicherakku ist zur Aufladung verschiedener batteriebetriebener Mobilgeräte bestimmt, die wie beispielsweise Mobiltelefone, Smartphone, MP3/MP4-Player, Digitalkameras und Tablet-PCs eine 5-V-Ladebuchse besitzen.

Er ist für den Privatgebrauch bestimmt und nicht zur gewerblichen Nutzung vorgesehen.

Der Speicherakku ist zur Verwendung in trockener Umgebung außerhalb und innerhalb von Gebäuden bestimmt.

Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Der Speicherakku kann über einen Computer oder einem USB-Netzadapter aufgeladen werden.

### GEFAHREN für Kinder

- Kinder können die Gefahren nicht erkennen, die durch eine unsachgemäße Handhabung elektrischer Geräte ausgehen. Bewahren Sie den Akku deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Produkt umfasst ebenfalls Kleinteile (Adapter). Ein Verschlucken dieser Teile kann folenschwer sein. Bewahren Sie deshalb den Speicherakku und jegliches Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Bewahren Sie jegliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

### WARNUNG – Brandgefahr

- Während des Aufladens erwärmt sich sowohl der Speicherakku als auch das Mobilgerät. Decken Sie deshalb die Geräte während des Aufladens nicht ab. Verwenden Sie den Speicherakku nicht in näherer Umgebung explosiver Gase.

### WARNUNG – Verletzungsgefahr

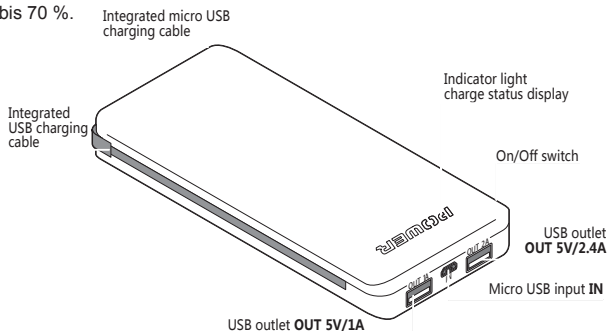
- Laden Sie nur Mobilgeräte auf, deren interne Batterie mit mindestens 5 V Ladestrom aufgeladen werden kann. Laden Sie mit dem Speicherakku keine anderen Geräte auf und versuchen Sie auch nicht, Batterien direkt mit ihm aufzuladen. Herkömmliche Batterien dürfen mit ihm nicht aufgeladen werden.

Setzen Sie den Speicherakku keinen offenen Flammen, Wasser, hoher Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht usw. aus. Es besteht Überhitzungs-, Explosions- oder Kurzschlussgefahr.

- Schützen Sie das Gerät vor äußeren Einflüssen, Zusammenstößen, Schwingungen oder anderen mechanischen Einflüssen.
- Nehmen Sie den Speicherakku nicht auseinander. Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Verletzungsrisiken für den Benutzer führen. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen oder setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Die wiederaufladbare Batterie kann nicht ersetzt werden. Unterlassen Sie jeglichen Versuch, sie trotzdem zu ersetzen. Wenn Ihr Speicherakku defekt ist, dann setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

### **ACHTUNG – Materialbeschädigung**

- Verwenden Sie weder ätzende, aggressive noch scheuernde Produkte für die Reinigung des Geräts.
- Verwenden Sie diesen Speicherakku nur in Umgebungen mit Temperaturen von 0 °C bis +45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 70 %.



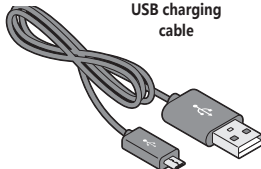


| English                               | Deutsch                          |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| Integrated micro USB charging cable   | Integriertes Micro-USB-Ladekabel |
| Integrated USB charging cable         | Integriertes USB-Ladekabel       |
| USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           | USB-AUSGANG 5 V/1 A              |
| Indicator light charge status display | LED für Auflade-Statusanzeige    |
| On/Off switch                         | Ein-/Ausschalter                 |
| USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         | USB-AUSGANG 5 V/2,4 A            |
| Micro USB input IN                    | Micro-USB-EINGANG                |

Adapter  
Apple® Lightning



USB charging  
cable



| English                  | Deutsch                  |
|--------------------------|--------------------------|
| Adapter Apple® Lightning | Adapter Apple® Lightning |
| USB charging cable       | USB-Ladekabel            |

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen

Ihr neuer Ersatz-Speicherakku ist das perfekte Zubehör, wenn Sie eine längere Zeit ohne Zugang zu einem Stromanschluss verbringen.

Mit seiner Ladespannung von 5 V können Sie die verschiedensten batteriebetriebenen Endgeräte wie Smartphone, Digitalkameras, MP3-Player, Tablet-PCs usw. aufladen. In Abhängigkeit von deren Batteriekapazität können diese mehrmals aufgeladen werden, bevor Ihr Speicherakku erschöpft ist.

### **Der Speicherakku bietet Ihnen folgende Vorteile:**

- Intelligenter Schutz gegen: Überladung, Tiefentladung, Überspannung und Kurzschluss
- Geringe Selbstentladung
- Ein einziger Akku (8000 mAh) reicht zum Aufladen von: Einem Mobilgerät mit einer Batteriekapazität von 500 mAh – ca. 14 bis 16 Mal oder einem Mobilgerät mit einer Batteriekapazität von 2000 mAh – ca. 3 bis 4 Mal
- 2 USB-Ports ermöglichen das gleichzeitige Aufladen zweier Mobilgeräte bei normaler (Ausgang OUT 5 V/1 A) oder hoher (Ausgang OUT 5 V/2,4 A) Ladeleistung
- 2 im Gehäuse integrierte Ladekabel (1 x USB und 1 x Micro-USB).

### **Verwendung**



- Laden Sie den Speicherakku regelmäßig auf, um eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.
- Wenn die Ladung der integrierten Batterie des Speicherakkus zu gering ist oder es elektronische Probleme auftreten, dann schaltet sich der Speicherakku zum Schutz gegen jegliche Beschädigung Ihres angeschlossenen batteriebetriebenen Mobilgeräts aus.
- Wenn der Speicherakku mit keinem anderen Mobilgerät verbunden ist, schaltet er sich nach ein paar Sekunden automatisch aus.

### **Aufladen des Ersatz-Speicherakkus über USB**

Sie können Ihren Speicherakku über die integrierten oder das separat mitgelieferte Ladekabel aufladen.

EN

NL

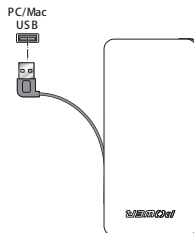
DE

FR

ES



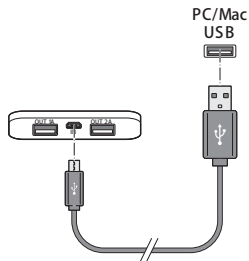
Ziehen Sie das Ladekabel an der Seite des Speicherakkus heraus.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | Deutsch    |
| PC/Mac USB | PC/Mac-USB |

Stecken Sie den USB-Stecker des Ladekabels in einen freien USB-Port Ihres Computers oder verwenden Sie einen Netzadapter mit USB-Ausgang (nicht im Lieferumfang enthalten).

Der Ladevorgang wird umgehend gestartet.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | Deutsch    |
| PC/Mac USB | PC/Mac-USB |

Oder verbinden Sie das mitgelieferte Micro-USB-Ladekabel mit dem Micro-USB-Eingang IN des Speicherakkus. Stecken Sie dann den USB-Stecker des Ladekabels in einen freien USB-Port Ihres Computers oder verwenden Sie einen Netzadapter mit USB-Ausgang (nicht im Lieferumfang enthalten). Der Ladevorgang wird umgehend gestartet.

Die blauen LEDs der Ladestatusanzeige zeigen Ihnen den gegenwärtigen Ladezustand Ihres Speicherakkus während des Aufladens an (**P** = 20 % – **O** = 40 % – **W** = 60 % – **E** = 80 % – **R** = 100 %):

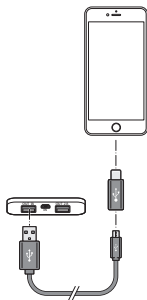
- LED aus – entsprechender Ladezustand noch nicht erreicht
- LED blinkt – wird gerade aufgeladen
- LED leuchtet – entsprechender Ladezustand erreicht

Wenn alle fünf LEDs leuchten, dann ist Ihr Speicherakku vollständig aufgeladen.



Durch die niedrigere Spannung dauert das Aufladen des Speicherakkus über den Computer wesentlich länger als das Aufladen über einen Netzadapter.

## Aufladen batteriebetriebener Mobilgeräte.



Bitte schlagen Sie auch in der Bedienungsanleitung Ihres Mobilgeräts nach.

•Schließen Sie je nach gewünschter Ladespannung den USB-Stecker am Ausgang **OUT 5 V/1 A** oder **OUT 5 V/2,4 A** des Speicherakkus an. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker mit Ihrem Mobilgerät.

Wenn Ihr Mobilgerät mit einem Mini-USB- oder Apple® Lightning-Anschluss ausgestattet ist, dann verwenden Sie bitte die mitgelieferten Adapter.

Der Ladevorgang beginnt automatisch.

•Wenn das Aufladen des Geräts nicht automatisch beginnen sollte, dann drücken Sie den Netzschalter ON/Off , der sich seitlich am Speicherakku befindet, um das Aufladen zu starten.

Die blauen LEDs der Ladeanzeige zeigen Ihnen den gegenwärtigen Ladezustand Ihres Speicherakkus an, während er auflädt (**P** = 20 % – **O** = 40 % – **W** = 60 % – **E** = 80 % – **R** = 100 %):

- LED leuchtet – Ladezustand noch verfügbar
- LED leuchtet nicht – Ladezustand nicht verfügbar

Wenn alle fünf LEDs nicht mehr leuchten, dann ist Ihr Speicherakku vollständig erschöpft und muss vor der nächsten Verwendung aufgeladen werden.

Der Speicherakku schaltet sich automatisch aus, wenn das Mobilgerät vollständig aufgeladen wurde.

- Wenn Sie den Ladevorgang unterbrechen möchten, bevor das Mobilgerät vollständig aufgeladen wurde, dann drücken Sie den Netzschalter ON/OFF des Speicherakkus zweimal und halten ihn dann solange gedrückt, bis die LEDs erlöschen. Ziehen Sie anschließend das Ladekabel vom Gerät ab.



- Nach Trennen des Mobilgeräts vom Speicherakku blinken oder leuchten die LEDs des Speicherakkus für ca. 30 Sekunden.
- Wenn Sie ein Mobilgerät zum Aufladen an den Speicherakku anschließen, das einen Stromverbrauch von weniger als 85 mA besitzt, dann schaltet sich der Speicherakku nach kurzer Zeit automatisch ab, weil er das Gerät nicht erkennt – siehe Kapitel „Probleme/Lösungen“.

## Ladezustandsanzeige



EN

Drücken Sie den Netzschalter ON/OFF einmal, um sich den Ladezustand des Speicherakkus anzeigen zu lassen. Der Ladezustand wird daraufhin für ca. 30 Sekunden angezeigt.

NL

- LED leuchtet – Ladezustand noch verfügbar
- LED leuchtet nicht – Ladezustand nicht verfügbar

DE

## Probleme/Lösungen

FR

### Das Gerät wird nicht aufgeladen

Sind Gerät und Speicherakku ordnungsgemäß miteinander verbunden?

ES

Ist der Speicherakku eingeschaltet? Schalten Sie bei Bedarf den Speicherakku durch einmaliges Drücken des Netzschalters ON/OFF ein.

Ist der Speicherakku aufgeladen? Wenn keine der LEDs leuchtet, dann ist der Speicherakku leer.

Wenn Sie den Speicherakku in Nähe starker Magnetfelder (z. B. von Fernsehgeräten oder Lautsprecher) einsetzen, dann kann es zu Fehlfunktionen beim Ladevorgang kommen. Ändern Sie den Standplatz Ihres Speicherakkus und versuchen Sie ein Neuverbinden des Mobilgeräts mit dem Speicherakku.

### **Der Speicherakku schaltet sich selbstständig nach kurzer Zeit aus.**

Besitzt das Mobilgerät, das Sie am Speicherakku abgeschlossen haben, einen Stromverbrauch von weniger als 85 mA und wird deshalb nicht erkannt? Schließen Sie in diesem Fall ein weiteres Gerät am zweiten USB-Ausgang an, so dass der aktuelle Stromverbrauch auf über 85 mA ansteigt.

### **Technische Daten**

Modell: PBA-830

Wiederaufladbare Batterie: Lithium-Ion, 8000 mAh

Primär: DC 5V 2A

Sekundär: 5 V/1 A DC, 5 V/2,4 A DC

Ladezeit: Ca. 4 Std. (+/- 0,5 Std.)

Umgebungsbedingungen: 0 bis +45 °C

40 % bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit

## Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

## Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen.

Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

EN

## Entsorgung des Altgeräts

NL

DE

FR

ES



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).



## CE-Kennzeichen

 Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Die Niederlande, erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Die Konformitätserklärung ist erhältlich unter [techdoc@lenco.com](mailto:techdoc@lenco.com)

## Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV; Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, The Netherlands.

EN

NL

DE

FR

ES

## Avertissements de sécurité



### Utilisation prévue

La batterie de rechange est conçue pour recharger divers appareils mobiles fonctionnant sur batterie avec une tension de charge de 5 V, tels que des téléphones mobiles, des smartphones, des lecteurs MP3/MP4, des appareils photo numériques, des tablettes, etc.

Il est conçu pour un usage privé et n'est pas destiné à un usage commercial.

La batterie de rechange est conçue pour un usage dans des environnements secs en intérieur et en extérieur. Ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité.

La batterie de rechange peut être chargée avec un PC ou avec un adaptateur secteur USB.

### DANGERS pour les enfants

- Les enfants ne sont pas conscients des risques encourus en cas de mauvaise manipulation des appareils électriques. Par conséquent, rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ce produit contient de petites pièces (adaptateurs). Leur ingestion peut être mortelle. Par conséquent, rangez la station de charge de batterie de rechange et tous les accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Rangez tous les emballages hors de portée des enfants. Risque de suffocation !

### AVERTISSEMENT - Risque d'incendie

- La batterie de rechange et les appareils mobiles deviennent chauds en chargeant. Ne couvrez pas les appareils lorsqu'ils sont en marche. N'utilisez pas la batterie de rechange à proximité de gaz explosifs.

EN

NL

DE

FR

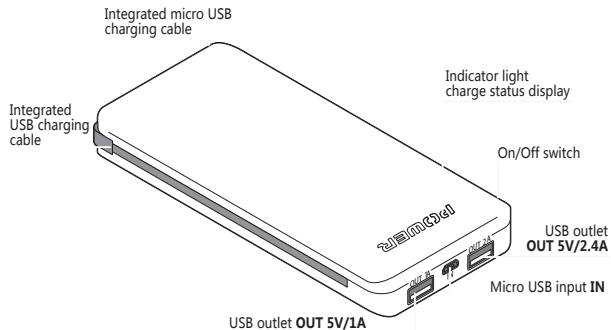
ES

## **AVERTISSEMENT - Risque de blessure**

- Chargez uniquement des appareils mobiles qui ont des batteries intégrées avec une tension d'entrée minimale de 5 V. Ne tentez pas de brancher d'autres appareils ou de charger des batteries directement. Les batteries conventionnelles ne doivent pas être chargées !
- N'exposez pas l'appareil aux flammes nues, à l'eau, aux environnements humides, aux températures élevées, en plein soleil, etc., car cela présenterait un risque de surchauffe, d'explosion ou de court-circuit.
- Protégez l'appareil des chocs, collisions, vibrations et autres influences mécaniques.
- Ne démontez pas l'appareil. N'apportez aucune modification à l'appareil. Une réparation inadéquate fait courir d'importants risques de blessures à l'utilisateur. Confiez toute réparation à un réparateur spécialiste, ou contactez le service après-vente.
- La batterie rechargeable ne peut pas être remplacée et vous ne devez pas tenter de la remplacer vous-même. Si la batterie est défectueuse, veuillez contacter le service après-vente.

## **ATTENTION : dégâts matériels**

- N'utilisez pas de produit caustique, agressif ou abrasif pour nettoyer le produit.
- Utilisez l'appareil uniquement à une température ambiante comprise entre 0 °C et +45 °C et à une humidité allant de 40 % à 70 %.



| English                               | Français                                          |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Integrated micro USB charging cable   | Câble de charge micro USB intégré                 |
| Integrated USB charging cable         | Câble de charge USB intégré                       |
| USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           | Sortie USB <b>OUT 5V/1A</b>                       |
| Indicator light charge status display | Affichage de l'état de charge par témoin lumineux |
| On/Off switch                         | Interrupteur Marche/arrêt                         |
| USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         | Sortie USB <b>OUT 5V/2,4A</b>                     |
| Micro USB input <b>IN</b>             | Entrée micro USB <b>IN</b>                        |

EN

NL

DE

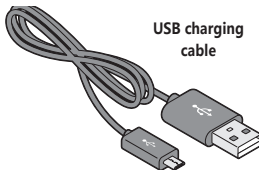
FR

ES

Adapter  
Apple® Lightning



USB charging  
cable



| English                  | Français                    |
|--------------------------|-----------------------------|
| Adapter Apple® Lightning | Adaptateur Lightning Apple® |
| USB charging cable       | Câble de charge USB         |

**Cher client**

**Votre nouvelle station de charge de batterie de rechange est le parfait accessoire quand vous passez beaucoup de temps sans avoir accès à une prise d'électricité.**

**Grâce à sa tension de charge de 5 V, vous pouvez l'utiliser pour charger divers appareils fonctionnant sur batterie tels que des smartphones, des appareils photo numériques, des lecteurs MP3, des tablettes, etc. Selon la capacité de batterie des appareils, ils peuvent être chargés plusieurs fois, jusqu'à ce que la batterie de rechange soit vide.**

**La station de charge de batterie de rechange présente les avantages suivants :**

- protection intelligente contre : surcharge, décharge complète, surtension et court-circuit
- faible auto-décharge
- une charge de batterie (8 000 mAh) est suffisante pour charger, par exemple, un appareil mobile ayant une capacité de batterie de 500 mAh environ 14 à 16 fois ou un appareil mobile ayant une capacité de batterie de 2 000 mAh environ 3 à 4 fois

•2 ports USB vous permettant de charger 2 appareils mobiles en même temps avec une puissance normale (sortie **OUT 5V/1A**) ou élevée (sortie **OUT 5V/2,4A**)

•2 câbles de charge intégrés dans le boîtier (1x USB et 1x micro USB).

### Utilisation



•Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, il vaut mieux la charger régulièrement.

•Si la capacité interne de la batterie intégrée dans la batterie de recharge est trop faible ou si elle rencontre des problèmes électroniques, la batterie de recharge s'éteindra automatiquement afin de protéger votre appareil mobile fonctionnant sur batterie de tout dommage.

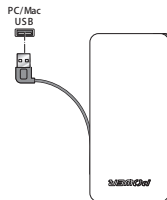
•Si la batterie de recharge n'est branchée à aucun autre appareil mobile, elle s'éteindra automatiquement au bout de quelques secondes.

### Charge de la station de charge de batterie de recharge par USB

Vous pouvez charger la batterie de recharge avec le câble intégré ou le câble de charge séparé fourni.



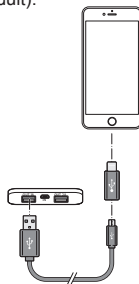
Débranchez le câble de charge intégré des côtés de la batterie de recharge.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | Français   |
| PC/Mac USB | USB PC/Mac |

Branchez la fiche USB sur le câble de charge à un port USB libre de votre ordinateur ou utilisez un adaptateur secteur ayant une prise USB (non inclus dans le produit).

La charge commencera automatiquement.



|            |            |
|------------|------------|
| English    | Français   |
| PC/Mac USB | USB PC/Mac |

Ou bien branchez le câble de charge fourni avec la fiche micro USB à l'entrée micro USB IN sur la batterie de recharge. Ensuite, branchez la fiche USB à un port USB libre de votre ordinateur ou utilisez un adaptateur secteur ayant une prise USB (non inclus dans le produit). La charge commencera automatiquement.

Le témoin bleu s'allume sur l'affichage de charge indiquant la capacité actuelle de la batterie de recharge pendant la charge (**P**=20% - **O**=40% - **W**=60% - **E**=80% - **R**=100%) :

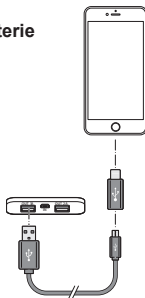
- Témoin lumineux éteint - capacité de charge non atteinte
- Témoin lumineux clignotant - charge en cours
- Témoin lumineux allumé - capacité atteinte

Une fois que les cinq témoins lumineux sont allumés, la batterie de recharge est entièrement chargée



En raison de la tension plus faible, la charge de la batterie de recharge via un ordinateur prend un temps considérablement plus long que si vous chargez la batterie de recharge en utilisant un adaptateur secteur.

### Charge d'appareils mobiles fonctionnant sur batterie



Consultez également toujours le mode d'emploi de votre appareil mobile.

EN

NL

DE

FR

ES



•Selon la capacité de charge souhaitée, branchez la prise USB du câble de charge fourni à la sortie **OUT 5V/1A** ou **OUT 5V/2,4A** sur la batterie de charge. Branchez la fiche micro USB à votre appareil mobile.

Si votre appareil mobile a une connexion mini USB ou Lightning de Apple®, utilisez l'adaptateur approprié fourni.

## **Il commence à se charger automatiquement.**

•Si l'appareil ne commence pas à se charger automatiquement, appuyez brièvement sur le bouton Marche/arrêt sur le côté de la batterie de rechange pour activer la charge.

Le témoin bleu s'allume sur l'affichage de charge indiquant la capacité actuelle de la batterie pendant la charge (**P**=20% - **O**=40% - **W**=60% - **E**=80% - **R**=100%) :

•Témoin lumineux allumé : capacité restante

•Témoin lumineux éteint : déjà vide

Si les cinq témoins lumineux sont éteints, la batterie de rechange est totalement vide et doit être rechargée avant la prochaine utilisation.

La batterie de rechange s'éteint automatiquement dès que l'appareil mobile qui y est connecté est entièrement chargé.

•Si vous souhaitez arrêter la charge avant que l'appareil mobile ne soit entièrement chargé, appuyez deux fois brièvement sur le bouton Marche/arrêt sur la batterie de rechange jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne, puis débranchez le câble de charge de l'appareil.



•Après avoir débranché l'appareil mobile de la batterie de rechange, les témoins lumineux de la batterie de rechange clignoteront ou s'allumeront pendant environ 30 secondes.

•Si vous branchez des appareils mobiles ayant une consommation d'énergie inférieure à 85 mA pour la charge, alors la batterie de rechange s'éteindra automatiquement au bout d'une courte durée, car elle ne reconnaît pas l'appareil (voir la section « Problèmes/solutions »).

## **Affichage de l'état de charge**



Pour consulter l'état de la charge de la batterie de rechange, appuyez une fois brièvement sur le bouton Marche/arrêt.

L'état de la charge s'affichera pendant environ 30 secondes :

- Témoin lumineux allumé : capacité restante
- Témoin lumineux éteint : déjà vide

#### Problèmes/solutions

L'appareil ne se charge pas.

L'appareil et la batterie de rechange sont-ils correctement branchés ?

La batterie de rechange est-elle allumée ? Si nécessaire, appuyez une fois brièvement sur le bouton Marche/arrêt pour allumer la batterie de rechange.

La batterie de rechange est-elle chargée ? Si aucun des témoins lumineux n'est allumé, la batterie de rechange est vide. Si vous utilisez la batterie de rechange à proximité de champs magnétiques puissants (par ex. provenant d'un téléviseur ou d'un haut-parleur), le procédé de charge peut rencontrer un dysfonctionnement. Déplacez la batterie de rechange et retentez de la brancher avec l'appareil mobile.

#### **La batterie de rechange s'éteint automatiquement au bout d'un court délai**

L'appareil branché a-t-il une consommation d'énergie inférieure à 85 mA et donc n'est pas reconnu ? Dans ce cas, branchez un autre appareil dans la deuxième sortie sur la batterie de rechange, de façon à ce que l'intensité dépasse 85 mA.

EN

NL

DE

FR

ES

Caractéristiques techniques

Modèle : PBA-830

Batterie rechargeable : lithium-ion, 8 000 mAh

Entrée : CC 5V 2A

Sortie : CC 5V 1A, CC 5V 2,4A

Durée de charge : environ 4 h (+/- 0,5 h)

Conditions ambiantes : De 0 à +45 °C

40 à 70 % d'humidité relative

## Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

## Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

## Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

EN

NL

DE

FR

ES

## Marquage CE



Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2014/30/CE) et à la directive basse tension (2014/35/CE) émises par la commission de la communauté européenne.

Par la présente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.

La déclaration de conformité peut être consultée au lien : [techdoc@lenco.com](mailto:techdoc@lenco.com)

## Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

EN

NL

DE

FR

ES

## Advertencias de seguridad



### Uso previsto

La batería de repuesto está diseñada para recargar varios dispositivos móviles operados por batería con una tensión de carga de 5V, como teléfonos móviles, smartphones, reproductores MP3/MP4, cámaras digitales, tabletas, etc.

Está diseñada para su uso privado y no es apta para una finalidad comercial.

La batería de repuesto está diseñada para su uso en espacios interiores o exteriores secos. No la exponga a la lluvia o humedad.

La misma batería de repuesto puede cargarse con un PC o un adaptador de corriente USB.

### PELIGRO para los niños

- Los niños no son conscientes de los riesgos implícitos cuando se manejan de forma incorrecta dispositivos eléctricos. Por lo tanto, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto contiene piezas pequeñas (adaptadores). Si se ingiere, pueden ser fatales. Por lo tanto, guarde el power bank de la batería de repuesto y todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga los materiales de embalaje también fuera del alcance de los niños. ¡Existe el riesgo de asfixia!

### ADVERTENCIA - riesgo de incendio

- La batería de repuesto y los dispositivos móviles se calientan mientras se cargan. No cubra los dispositivos mientras los usa. No use la batería de reserva cerca de gases explosivos.

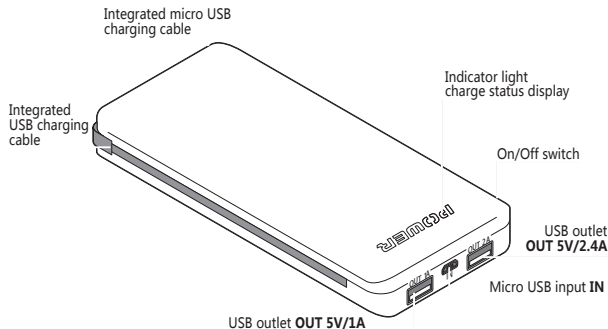
### ADVERTENCIA - riesgo de lesiones

- Cargue únicamente los dispositivos móviles que tengan batería integradas con una tensión de entrada mínima de 5 V. No intente conectar otros dispositivos o cargar la batería directamente. ¡No deben cargarse las baterías convencionales!

- Nunca exponga el dispositivo a llamas vivas, agua, entornos húmedos, altas temperaturas o luz solar directa, etc. Existe el riesgo de sobrecalentamiento, explosión o cortocircuito.
- Proteja el dispositivo de impactos, colisiones, vibraciones y otras influencias mecánicas.
- No desmonte el dispositivo. No realice ninguna modificación al dispositivo. Las reparaciones inadecuadas pueden presentar un riesgo considerable de lesiones para el usuario. Haga que las reparaciones del dispositivo las realice únicamente un taller especializado, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No puede sustituirse la batería recargable y no debe intentar cambiarla por sí mismo. Si la batería es defectuosa, por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

### PRECAUCIÓN - daños materiales

- No utilice productos de limpieza cáusticos, agresivos ni abrasivos.
- Use únicamente el dispositivo en temperaturas circundantes de 0°C a +45°C y con una humedad de 40% a 70%.

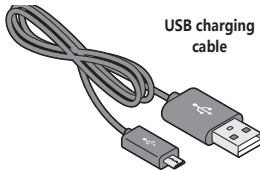


| English                               | Español                                            |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Integrated micro USB charging cable   | Cable de carga micro USB integrado                 |
| Integrated USB charging cable         | Cable de carga USB integrado                       |
| USB outlet <b>OUT 5V/1A</b>           | Salida USB <b>OUT 5V/1A</b>                        |
| Indicator light charge status display | Pantalla de estado de carga con indicador lumínico |
| On/Off switch                         | Interruptor On/Off                                 |
| USB outlet <b>OUT 5V/2.4A</b>         | Salida USB <b>OUT 5V/2.4A</b>                      |
| Micro USB input <b>IN</b>             | Entrada micro USB <b>IN</b>                        |

Adapter  
Apple® Lightning



USB charging  
cable



| English                  | Español                    |
|--------------------------|----------------------------|
| Adapter Apple® Lightning | Adaptador Apple® Lightning |
| USB charging cable       | Cable de carga USB         |

### Estimado cliente

Su nuevo power bank de batería de repuesto es el accesorio perfecto cuando pasa un periodo prolongado de tiempo sin acceder a una alimentación eléctrica.

Con una tensión de carga de 5 V, puede cargar varios dispositivos finales operados por batería como smartphones, cámaras digitales, reproductores MP3, tabletas, etc. Dependiendo de la capacidad de la batería de los dispositivos, pueden cargarse múltiples veces, hasta que la batería de repuesto esté vacía.

## Uso



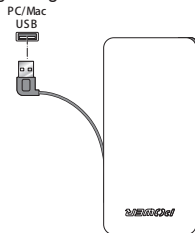
- Para asegurar que el dispositivo funciona correctamente, es mejor cargarlo regularmente.
- Cuando la capacidad interna de la batería integrada en la batería de repuesto es demasiado baja o si encuentra problemas electrónicos, la batería de repuesto se apagará para proteger el dispositivo móvil operado por batería de cualquier daño.
- Si la batería de repuesto no está conectada a ningún otro dispositivo móvil, se apagará automáticamente tras unos segundos.

### Cargar el power bank con batería de repuesto mediante USB

Puede cargar la batería de repuesto con el cable de carga integrado o el cable de carga separado que se adjunta.



Extraiga el cable de carga integrado de los laterales de la batería de repuesto.



EN

NL

DE

FR

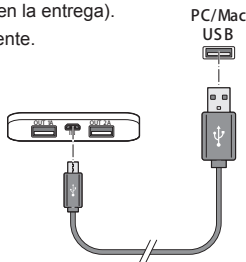
ES



|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| <b>English</b>    | <b>Español</b>    |
| <b>PC/Mac USB</b> | <b>PC/Mac USB</b> |

Conecte el conector USB del cable de carga en un Puerto USB libre de su ordenador o use un adaptador de corriente von una toma USB (no incluida en la entrega).

Empezará a cargar inmediatamente.



|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| <b>English</b>    | <b>Español</b>    |
| <b>PC/Mac USB</b> | <b>PC/Mac USB</b> |

O conecte el cable de carga que se adjunta con la toma micro USB a la entrada micro USB IN de la batería de repuesto. Después conecte el conector USB en un Puerto USB libre de su ordenador o use un adaptador de corriente con una toma USB (no incluida en la entrega). Empezará a cargar inmediatamente.

Las luces del indicador azul en la pantalla de carga muestran la capacidad actual de la batería de repuesto mientras se está cargando (P=20% - O=40% - W=60% - E=80% - R=100%):

- La luz del indicador está apagada - no se ha alcanzado la capacidad de carga
- La luz del indicador parpadea - se está cargando

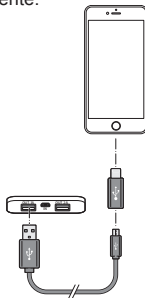
- Nunca exponga el dispositivo a llamas vivas, agua, entornos húmedos, altas temperaturas o luz solar directa, etc. Existe el riesgo de sobrecalentamiento, explosión o cortocircuito.
- Proteja el dispositivo de impactos, colisiones, vibraciones y otras influencias mecánicas.
- No desmonte el dispositivo. No realice ninguna modificación al dispositivo. Las reparaciones inadecuadas pueden presentar un riesgo considerable de lesiones para el usuario. Haga que las reparaciones del dispositivo las realice únicamente un taller especializado, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- No puede sustituirse la batería recargable y no debe intentar cambiarla por sí mismo. Si la batería es defectuosa, por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

#### **PRECAUCIÓN - daños materiales**

- No utilice productos de limpieza cáusticos, agresivos ni abrasivos.
- Use únicamente el dispositivo en temperaturas circundantes de 0°C a +45°C y con una humedad de 40% a 70%.



Debido a la baja tensión, cargar la batería de repuesto mediante el ordenador tarda notablemente más que si carga la batería de repuesto usando un adaptador de corriente.



EN

NL

DE

FR

ES



Debe asimismo remitirse al manual de instrucciones de su dispositivo móvil.

- Dependiendo de la capacidad de carga que desee, conecte el conector USB del cable de carga que se suministra bien en la salida OUT 5V/1A o en la salida OUT 5V/2.4A de la batería de repuesto. Conecte la toma micro USB a su dispositivo móvil. Si el dispositivo móvil dispone de una conexión mini USB o una conexión Apple®, use el adaptador apropiado que se adjunta.

Empieza a cargarse automáticamente.

- Si el dispositivo no empieza a cargarse automáticamente, pulse brevemente el interruptor On/Of situado en un lateral de la batería de repuesto para activar la carga.

Las luces del indicador azul de la pantalla de carga muestran la capacidad actual de la batería mientras se carga (**P**=20% - **O**=40% - **W**=60% - **E**=80% - **R**=100%):

- La luz del indicador se ilumina - todavía queda capacidad
- La luz del indicador está apagada - ya vacía

Si las cinco luces indicadoras están apagadas, la batería de repuesto está completamente vacía y debe volverse a cargar inmediatamente antes del siguiente uso.

La batería de repuesto se apaga automáticamente una vez que el dispositivo móvil conectado a ella está completamente cargado.

- Si desea detener la carga antes de que el dispositivo móvil esté completamente cargado, pulse brevemente el botón On/Off de la batería de repuesto dos veces hasta que las luces del indicador se apaguen y después retire el cable de carga del dispositivo.



- Tras desconectar el dispositivo móvil de la batería de repuesto, las luces del indicador de la batería de repuesto parpadearán o se iluminarán durante aproximadamente 30 segundos.

- Si conecta dispositivos móviles con un consumo energético inferior a 85 mA para cargarse, la batería de repuesto se apagará automáticamente tras un breve periodo de tiempo ya que no reconoce el dispositivo - véase sección “Problemas/soluciones”.

## Pantalla del estado de carga



Para ver el estado de carga de la batería de repuesto, pulse brevemente el botón On/Off una vez.

El estado de carga se mostrará durante aproximadamente 30 segundos:

- La luz del indicador se ilumina - todavía queda capacidad
- La luz del indicador está apagada - ya vacía

## Problemas/Soluciones

### El dispositivo no carga

¿Está conectados correctamente el dispositivo y la batería de repuesto?

¿Está encendida la batería de repuesto? Si es necesario, pulse brevemente el interruptor On/Off una vez para encender la batería de repuesto.

¿Está la batería de repuesto cargada? Si ninguno de los indicadores lumínicos se ilumina, la batería de repuesto está vacía. Si va a usar la batería de repuesto cerca de campos magnéticos Fuertes (por ejemplo, desde cualquier aparato de televisión o altavoces), el proceso de carga puede no funcionar correctamente. Cambie la ubicación de la batería de repuesto y pruebe a conectarla otra vez con el sistema móvil.

### La batería de repuesto se apaga automáticamente tras un breve periodo de tiempo

¿Tiene el dispositivo conectado a la misma un consumo energético inferior a 85 mA y por lo tanto no lo reconoce? En este caso, conecte otro dispositivo en la segunda salida de la batería de repuesto de forma que la fuerza de la corriente sea superior a 85 mA.

EN

NL

DE

FR

ES

## **Especificaciones técnicas**

Modelo: PBA-830

Batería recargable: Iones de litio, 8,000mAh

Entrada: CC 5V 2A

Salida: CC 5V 1A, DC 5V 2.4A

Tiempo de carga: Aproximadamente 4h (+/- 0.5h)

Condiciones ambientales: 0 a +45°C

40 a 70% humedad relativa

## **Garantía**

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

## **Exención de responsabilidad**

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

### Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

### Marca CE



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2014/30/EU) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2014/35/EU) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Por la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

La declaración de conformidad puede consultarse en [techdoc@lenco.com](mailto:techdoc@lenco.com)

EN

### Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web [www.lenco.com](http://www.lenco.com)

NL

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.

DE

FR

ES